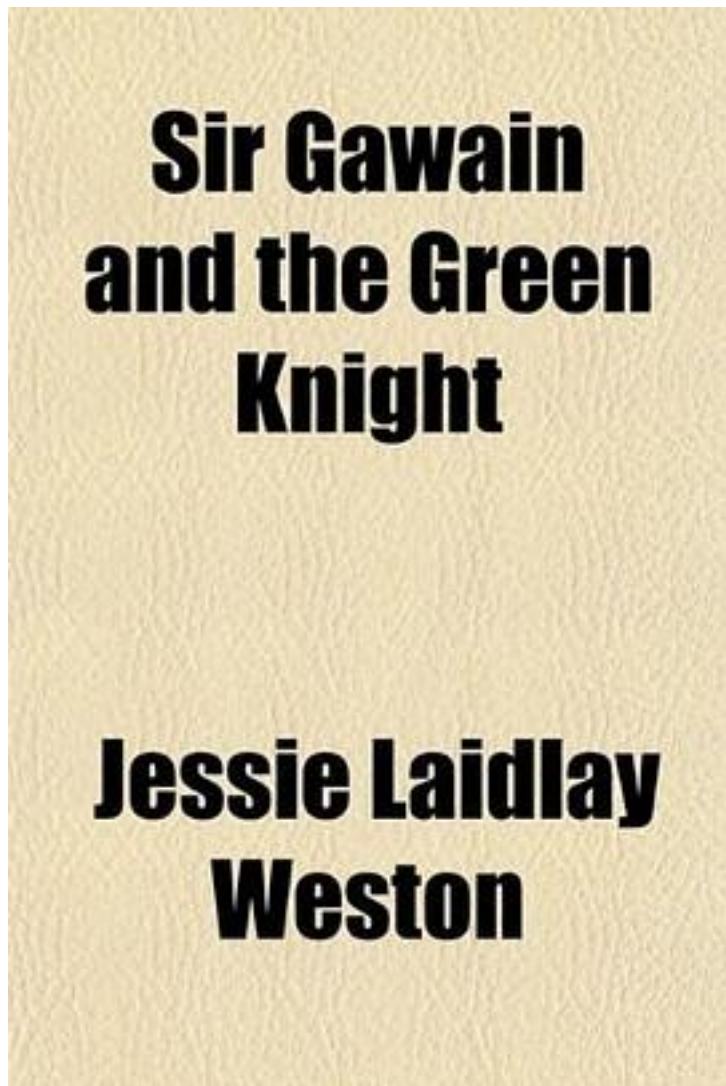


Sir Gawain and the Green Knight



[Sir Gawain and the Green Knight_ 下载链接1_](#)

著者:William Vantuano

出版者:University of Notre Dame Press

出版时间:1998-1-1

装帧:Paperback

isbn:9780268017675

作者介绍:

目录:

[Sir Gawain and the Green Knight_下载链接1_](#)

标签

中世纪

英国

传奇

评论

介绍(比作A double-headed coin, minted with glistening silver on one side and dullish bronze on the other, representing two sides of humanity, and as one reads the verses, the coin continually turns over)与commentary都详尽，未直译的地方有脚注，或与Borroff的verse translation对读，只是NW midlands dialect不好查。不像骑士的故事直接置于pagan context，但确实deflect from allegorization。推荐Putter的书。

和Borroff、Gardner的译本比较以后发现Vantuono经常为了押头韵扭曲文意，有时近乎荒唐，必须查MED才行；但是序言、注疏和书目都太无敌了~~否则就只能是三星。

强大的note和bibliography 不过为了文本分析准确还是要手边备一本非演绎路线的译本

为了写论文翻来覆去看了好几遍，结果昨天梦到自己变成了一头鹿，被猎狗追，然后好

像我被烤了，结果我撕下来自己的一条腿就吃……

注释和书目太强，但是译文… 特别是bob和wheel经常自由发挥…… （Did you hear yourself

[Sir Gawain and the Green Knight_下载链接1_](#)

书评

[Sir Gawain and the Green Knight_下载链接1_](#)